The Art of Being a Tiger
Poems by Ana Luísa Amaral

By Ana Luísa Amaral and Translated by Margaret Jull Costa and Edited by Paulo de Medeiros

Key Features:
· First major collection of poems in English by celebrated Portuguese poet Ana Luísa Amaral
· With a translation by renowned translator Margaret Jull Costa

Ana Luísa Amaral is considered to be one of the foremost Portuguese poets of her day, and although her poetry has been translated into many other languages, this is the first major collection of her poems to be published in English. Born in Oporto in 1956, and, for many years, Professor of Anglo-American Literature at the University of Oporto, Ana Luísa Amaral published her first collection of poems, Minha Senhora de Quê, in 1990, and has since published many more, along with plays, children's literature, a novel and translations from English. Her work has brought her many prizes both in Portugal and elsewhere. Her poems are resolutely female, but she casts her net very wide in terms of subject matter, from tender poems about her daughter to thoughts provoked by finding a crumb lodged in the pages of a second-hand book to musings about Galileo, the theory of relativity and the larger themes of loneliness, loss, and death. She is a writer immersed in her own culture, but steeped, too, in the poetry, for example, of Emily Dickinson and Shakespeare, and in the world of the Bible and the Greek myths. The result is a poetry that takes equal pleasure in the physical and metaphysical, playing with words and ideas, a poetry that is always refreshingly oblique, taking the reader down unexpected intellectual and linguistic paths. Her poetry invites readers to share her own wonder and perplexity at life's joys and griefs.

About the Author:
Ana Luísa Amaral published her first volume of poetry in 1990 and has since published more than twenty volumes (among poetry, fiction, theatre and children's books). Translated into several languages, her work has brought her many prizes in Portugal and abroad. She is also a translator, notably of the poetry of John Updike, Emily Dickinson and William Shakespeare.
Paulo de Medeiros is Professor of Modern and Contemporary World Literatures at the University of Warwick.
Margaret Jull Costa has been a translator for more than thirty years, translating such novelists as Javier Marías, José Saramago, Eça de Queiroz and Benito Pérez Galdós, and, more recently, the poets Sophia de Mello Breyner Andresen and Ana Luísa Amaral. A Fellow of the Royal Society of Literature, in 2014, she was awarded an OBE for services to literature.
The Art of Being a Tiger
Poems by Ana Luísa Amaral

By Ana Luísa Amaral and Translated by Margaret Jull Costa and Edited by Paulo de Medeiros

Key Features:
- First major collection of poems in English by celebrated Portuguese poet Ana Luísa Amaral
- With a translation by renowned translator Margaret Jull Costa

Ana Luísa Amaral is considered to be one of the foremost Portuguese poets of her day, and although her poetry has been translated into many other languages, this is the first major collection of her poems to be published in English. Born in Oporto in 1956, and, for many years, Professor of Anglo-American Literature at the University of Oporto, Ana Luísa Amaral published her first collection of poems, Minha Senhora de Quê, in 1990, and has since published many more, along with plays, children's literature, a novel and translations from English. Her work has brought her many prizes both in Portugal and elsewhere. Her poems are resolutely female, but she casts her net very wide in terms of subject matter, from tender poems about her daughter to thoughts provoked by finding a crumb lodged in the pages of a second-hand book to musings about Galileo, the theory of relativity and the larger themes of loneliness, loss, and death. She is a writer immersed in her own culture, but steeped, too, in the poetry, for example, of Emily Dickinson and Shakespeare, and in the world of the Bible and the Greek myths. The result is a poetry that takes equal pleasure in the physical and metaphysical, playing with words and ideas, a poetry that is always refreshingly oblique, taking the reader down unexpected intellectual and linguistic paths. Her poetry invites readers to share her own wonder and perplexity at life's joys and griefs.

About the Author:
Ana Luísa Amaral published her first volume of poetry in 1990 and has since published more than twenty volumes (among poetry, fiction, theatre and children's books). Translated into several languages, her work has brought her many prizes in Portugal and abroad. She is also a translator, notably of the poetry of John Updike, Emily Dickinson and William Shakespeare. Paulo de Medeiros is Professor of Modern and Contemporary World Literatures at the University of Warwick. Margaret Jull Costa has been a translator for more than thirty years, translating such novelists as Javier Marías, José Saramago, Eça de Queiroz and Benito Pérez Galdós, and, more recently, the poets Sophia de Mello Breyner Andresen and Ana Luísa Amaral. A Fellow of the Royal Society of Literature, in 2014, she was awarded an OBE for services to literature.
Good Hope Road
By Stuart Dischell

Good Hope Road is one of those rare books of verse that combine lyricism with the momentum of narrative, a concern for dailiness with a willingness to embrace wildness. Like Joyce's Dubliners, the twelve poems of the opening sequence, "Apartments," reflect a wide panorama of contemporary urban consciousness. Dischell's subjects are wronged lovers, thwarted citizens, an idealistic veteran, bickering relations—all with their entangled, fractious alliances. In "Household Gods," the book's second section, Dischell presents dramatic monologues whose scenes are the shore, the city, and the countryside. Here are homages and elegies; poems of childhood, betrayal, and loss. Observant and compassionate, this edition of Good Hope Road reintroduces the work of a striking and powerful writer.

About the Author:
STUART DISCHELL was born in Atlantic City, New Jersey. He is the author of Good Hope Road, a National Poetry Series Selection, Evenings & Avenues, Dig Safe, and Backwards Days. Dischell's poems have been published in The Atlantic, Agni, The New Republic, Slate, Kenyon Review, and anthologies including Pushcart Prize. A recipient of awards from the NEA, the North Carolina Arts Council, and the John Simon Guggenheim Foundation, he teaches in the MFA Program in Creative Writing at the University of North Carolina Greensboro.
Ruffians and Loose Women
More words and phrases derived from textiles
By Elinor Kapp

Key Features:
· An explanation of the origins of common words derived from textiles.
A sequel to the author's Rigmaroles and Ragamuffins published in 2007

This book is a collection of words and phrases for articles that can be made from cloth and thread. The words all have a textile origin, but have gone on to take wing and are used in common speech as metaphors, and in proverbs and rhymes in a figurative sense. It will appeal to lovers and students of the English language, and particularly to textile enthusiasts, crossword addicts, translators and linguists. It is the long-awaited sequel to Rigmaroles and Ragamuffins, published in 2007, which collected up words derived from the raw materials to the making of thread and cloth. Ruffians and Loose Women looks at things that can be made from textiles, from clothing to footwear, from beds and bedding to ships and sails. Many of these words have lost all textile connections, rather like the nouveau riche who concealed their humble origins and pretended to be nobly born.

Why would you put a tulip on your head? Who might be entitled to remove your zone? What would it mean to be accused of haberdashery? Get this fascinating book and find out.

About the Author:
Elinor Kapp MB. BS. DPM. FRCPsych. BA. Is an eminent psychotherapist and psychiatrist, who has also taken a degree in Embroidered Textiles. She is an inventive textile artist, a poet and a storyteller. She has a keen sense of humour and a life-long lover of the English language.
A Resilient Legacy:
Giacomo Leopardi's Zibaldon
Form, History and Discourse

By Cosetta M. Veronese

This book will be the first comprehensive and systematic account of the modes and reasons for which the profile of Giacomo Leopardi (1798-1837) has undergone a radical shift from poet to philosopher since the publication of the Zibaldone in 1898-1900. An extraordinary text of over 4,500 manuscript pages written in the course of 15 years, the Zibaldone has acquired the status of an international masterpiece, especially since its 2013 translation into English. This book will not only be a history of the editorial and critical fortune of Leopardi's notebook to its very latest developments, but it will also delve into the network of historical factors (political, economic, technological) that have transformed Leopardi's notebook from a key-work for the interpretation of its author in Italy into a reference point for European philosophical thought.

BINDING: Paperback
PRICE: £13.00
PUBLISHER: Mimesis International
PAGES: 244
SPECIFICATION: 140mm x 210mm
PUBLICATION DATE: September 1, 2016
READER INTERESTS: Language & Literature
NOT FOR SALE: CA, MX, US
Night
By Etel Adnan

Etel Adnan's evocative new book places night at its center to unearth memories held in the body, the spirit and the landscape. This striking new book continues Adnan's meditative observation and inquiry into the experiences of her remarkable life.

About the Author:
Born in 1925 in Beirut, ETEL ADNAN has written more than a dozen books of poetry, fiction, and essays. A two-volume collection, To look at the sea is to become what one is: An Etel Adnan Reader, was published in 2014. She is a recipient of a PEN Oakland-Josephine Miles Award, the California Book Award, a Lambda Book Award, and a Chevalier des Arts et des Lettres. She lives in Paris and Sausalito, California.

BINDING: Paperback
PRICE: £12.00
PUBLISHER: Nightboat Books
PAGES: 64
SPECIFICATION: 203mm x 140mm
PUBLICATION DATE:
June 12, 2016
READER INTERESTS:
Poetry
NOT FOR SALE:
CA, MX, US
The Collected Poems of Barbara Guest
By Barbara Guest and Edited by Hadley Guest and By Peter Gizzi

One of the most notable members of the New York School-and its best-known woman-Barbara Guest began writing poetry in the 1950s in company that included John Ashbery, Kenneth Koch, Frank O’Hara, and James Schuyler. And from the beginning, her practice placed her at the vanguard of American writing. Guest’s poetry, saturated in the visual arts, extended the formal experiments of modernism, and played the abstract qualities of language against its sensuousness and materiality. Now, for the first time, all of her published poems have been brought together in one volume, offering readers and scholars unprecedented access to Guest’s remarkable visionary work. This Collected Poems moves from her early New York School years through her more abstract later work, including some final poems never before published. Switching effortlessly from the real to the dreamlike, the observed to the imagined, this is poetry both gentle and piercing—seemingly simple, but truly and beautifully dislocating.

About the Author:
PETER GIZZI is the author of six collections of poetry including Threshold Songs and In Defense of Nothing. He works at the University of Massachusetts, Amherst. BARBARA GUEST (1920-2006) published over twenty volumes of poetry, and earned awards including the Robert Frost Medal for Distinguished Lifetime Achievement from the Poetry Society of America. HADLEY HADEN GUEST is Barbara Guest’s daughter. She lives in Berkeley, California.
The Little Edges
By Fred Moten

The Little Edges is a collection of poems that extends poet Fred Moten's experiments in what he calls "shaped prose"-a way of arranging prose in rhythmic blocks, or sometimes shards, in the interest of audio-visual patterning. Shaped prose is a form that works the "little edges" of lyric and discourse, and radiates out into the space between them. As occasional pieces, many of the poems in the book are the result of a request or commission to comment upon a work of art, or to memorialize a particular moment or person. In Moten's poems, the matter and energy of a singular event or person are transformed by their entrance into the social space that they, in turn, transform. An online reader's companion is available at http://fredmoten.site.wesleyan.edu.

About the Author:
FRED MOTEN is a professor of English at the University of California, Riverside. He is the author of Arkansas, Poems (with Jim Behrle), I ran from it but was still in it, Hughson's Tavern, B Jenkins, The Feel Trio, and the critical works In the Break: The Aesthetics of the Black Radical Tradition and The Undercommons: Fugitive Planning and Black Study (with Stefano Harney).

BINDING: Paperback
PRICE: £13.00
PUBLISHER: Wesleyan University Press
PAGES: 96
SPECIFICATION: 254mm x 203mm
PUBLICATION DATE: August 16, 2016
READER INTERESTS: Poetry
NOT FOR SALE: CA, MX, US
Partly
New and Selected Poems, 2001–2015
By Rae Armantrout

Rae Armantrout's poetry comprises one of the most refined and visionary bodies of work written over the last forty years. These potent, compact meditations on our complicated times reveal her observant sensibility, lively intellect, and emotional complexity. This generous volume charts the evolution of Armantrout's mature, stylistically distinct work. In addition to 25 new poems, there are selections from her books Up To Speed, Next Life, the Pulitzer Prize and National Book Critics Circle Award winning volume Versed, Money Shot, Just Saying, and Itself. Including some of her most brilliant pieces, Partly affirms Armantrout's reputation as one of our sharpest and most innovative writers. An online reader's companion is available at raearmantrout.site.wesleyan.edu.

About the Author:
RAE ARMANTROUT is professor emerita of writing at the University of California, San Diego, and the author of thirteen previous books of poetry.
Mr. West
By Sarah Blake

Mr. West covers the main events in superstar Kanye West's life while also following the poet on her year spent researching, writing, and pregnant. The book explores how we are drawn to celebrities-to their portrayal in the media-and how we sometimes find great private meaning in another person's public story, even across lines of gender and race. Blake's aesthetics take her work from prose poems to lineated free verse to tightly wound lyrics to improbably successful sestinas. The poems fully engage pop culture as a strange, complicated presence that is revealing of America itself. This is a daring debut collection and a groundbreaking work. An online reader's companion will be available at http://sarahblake.site.wesleyan.edu.

About the Author:
SARAH BLAKE is the founder of the online writing tool Submittrs, an editor at Saturnalia Books, and a recipient of an NEA Literature Fellowship. Her poetry has appeared in Boston Review, Drunken Boat, FIELD, and The Threepenny Review. She lives outside Philadelphia, Pennsylvania.
Heliopause
By Heather Christle

Heather Christle's stunning fourth collection blends disarming honesty with keen leaps of the imagination. Like the boundary between our sun's sphere of influence and interstellar space, from which the book takes its name, the poems in Heliopause locate themselves along the border of the known and unknown, moving with breathtaking assurance from the page to the beyond. Christle finds striking parallels between subjects as varied as the fate of Voyager 1, the uncertain conception of new life, the nature of elegy, and the decaying transmission of information across time. Nimbly engaging with current events and lyric past, Heliopause marks a bold shift and growing vision in Christle's work. An online reader's companion will be available.

About the Author:
Heather Christle is the author of What Is Amazing, The Difficult Farm, and The Trees The Trees, which won the 2012 Believer Poetry Award. She has taught poetry at Antioch College, Sarah Lawrence College, the University of Massachusetts Amherst, and Emory University. She currently lives in Yellow Springs, Ohio, and this is her fourth book of poetry.